

design for asia award 2005

DFA

作 品 徵 集

二 零 零 五 年 五 月 五 日 至 七 月 十 五 日

目 录

「亚洲最具影响力设计大奖」二零零五

2	主办及支持机构
2	参加资格
2	设计类别
3	评审过程及评审团
3	评审准则
4	时间表
4	参加手续
4	奖项
4	公布结果
5	颁奖典礼暨晚宴
5	宣传
5	版权及保障权
5	其他事项
5	查询
6	「亚洲最具影响力设计大奖」二零零四选辑
7	二零零四年得奖设计
8	香港设计中心
	初选参加表格
	最后甄选所需资料一览表

主办机构



支持机构

香港特別行政區政府
創新科技署

协办机构



国际媒体伙伴



「亚洲最具影响力设计大奖」二零零五

表扬最影响亚洲的卓越设计

亚洲拥有全球半数人口，亚洲人生活日渐富庶为各类型企业带来无限商机。庞大和日趋成熟的亚洲市场已吸引了不少专为亚洲消费者而设的卓越设计：无论是服饰、传讯、室内 / 空间以至产品设计，都转为迎合亚洲市场；其中不少杰出的设计，更为亚洲生活风尚带前所未有的新鲜感，并掀起新潮流。

设计令生活锦上添花；为生活带来惊喜。卓越的设计能令人感到满足，不但令生活过得舒适、环境更加美好，更成为教育公众的工具，将理想的价值观注入大众生活当中。今天，针对亚洲特色的设计正不断涌现，优秀的设计提升了亚洲的生活质素。

「亚洲最具影响力设计大奖」的设立，旨在鼓励世界各地的公司机构，表扬他们善用反映或影响亚洲及其生活风尚的卓越设计，和所创造的商业成就。大会又设立另一优异奖项—「优秀中国设计」—以奖励那些源自大中华地区的杰出设计。

「亚洲最具影响力设计大奖」的目的在于推广优质设计，并提升商界及公众对设计的意识，让他们明白优秀设计是生活质素和商业成功的关键。

我们现正邀请卓越的设计参加「亚洲最具影响力设计大奖」二零零五。阁下的参与有助推广设计，彰显设计在亚洲的重要性，我们期待你的支持！

一. 主办及支持机构

「亚洲最具影响力设计大奖」由香港设计中心主办，香港贸易发展局协办，并由香港特别行政区政府创新科技署鼎力支持。商业周刊（BusinessWeek）是「亚洲最具影响力设计大奖」的国际媒体伙伴，奖项亦得到多份本地商业报章的支持。

二. 参加资格

「亚洲最具影响力设计大奖」欢迎任何来自世界各地，于二零零三年一月一日至二零零五年五月三十一日期间在一个或多个亚洲市场推出的设计参加。

三. 设计类别

「亚洲最具影响力设计大奖」强调全面的优越设计，所有参加的设计作品将不论种类相互角逐，获评为整体上最佳的设计将获得奖项。参加的设计须属以下四大类别：

1. **服饰设计**（时装、布料、成衣、鞋履、手饰、腕表、袋、眼镜及饰物等）
2. **传讯设计**（全面品牌策略、企业通讯、产品通讯及印刷传讯等）
3. **室内 / 空间设计**（商业、零售、企业、酒店及服务设施、公众 / 院舍、住宅、展览等）
4. **产品设计**（消费者产品、商业及办公室产品、教育产品、电脑、消费者电子 / 通讯产品、家居用品、汽车及运输工具、运动、兴趣及消闲产品等）

四. 评审过程及评审团

「亚洲最具影响力设计大奖」分为初选和最后甄选两部份。

1. 初选

初选主要评审设计的优异性，以及设计对亚洲及其生活风尚的影响。评审团将根据参加者 / 提名人提交的初选参加表格和设计照片作评审，选出进入最后甄选的入围设计。

负责担任初选评审团的成员包括香港设计中心、香港设计中心的四个创会成员及香港两间大专院校的代表：

- 香港设计中心
- 香港设计师协会
- 英国特许设计师协会（香港）
- 香港室内设计协会
- 香港时装设计师协会
- 香港理工大学设计学院
- 香港专业教育学院设计系

2. 最后甄选

最后甄选对每件入围设计作深入评审，以设计的优异性、设计对亚洲及其生活风尚的影响，以及设计本身的商业成就作为评审准则。评审团将根据参加者所提供的设计实物、专业照片及补充资料作最后甄选，选出「亚洲最具影响力设计大奖」的得奖设计。

最后甄选的评审团成员由国际上享誉盛名、资深的商界、教育界以及设计界名家担任。

评审团成员最多可连续三年担任评选工作。

五. 评审准则

评审团评核设计作品准则如下：

1. 良好设计

评审团将基于设计的创意、原创性、创新度、可用性、人体工学、美感、工艺、物料选材及技术应用等评审各参加的设计；他们亦会考虑设计在环保及保育生态方面的表现。对于传讯设计类别，评审工作以该设计在信息传播上的有效性及清晰度、所提供资讯的选材、铺排与表达方式作为评审准则。室内 / 空间设计类别主要以空间的策划、概念及设计能否准确达到客户要求作考虑。

2. 对亚洲及其生活风尚的影响

评审团会挑选具前瞻性且能影响亚洲生活风尚、带领亚洲生活潮流及改善生活质素的设计。评审团亦会考虑该设计如何照顾亚洲消费者的独特需要。设计能否成为设计主流及影响同侪行业也是评审之列。

3. 商业成就

评审团将评核设计是否商品 / 服务成功的关键。设计应为其造就的业务成绩提出证据，如列举市场表现（包括提升销量和市场占有率、更佳市场渗透力、扩阔客户基础及开发新市场等）、财务表现（包括减低生产成本、改善生产力、增加盈利、缩短订货到交货时间等）。评审团亦会考虑该设计有否提升企业形象及协助公司达致业务目标等。

六. 时间表

「亚洲最具影响力设计大奖」二零零五将根据以下时间表进行：

二零零五年七月十五日	截止提交表格
二零零五年七月尾	初选
二零零五年九月中	最后甄选
二零零五年十一月廿一日	颁奖典礼暨晚宴

七. 参加手续

1. 初选

「亚洲最具影响力设计大奖」欢迎世界各地的公司及企业、设计师，以及设计顾问公司参加。亦欢迎来自专业设计机构的会员、教育院校设计学系（服饰设计、传讯设计、室内 / 空间设计及产品设计）的学术人员和传媒的提名。

「亚洲最具影响力设计大奖」二零零五简化了参加手续。主办机构设立了网上提交表格服务，让参加者 / 提名人轻松地在网上参加。

请登录「亚洲最具影响力设计大奖」网址 www.dfaaward.com，按网上提交及依照指示参加。

初选参加表格 [见附件：只供参考]

最后甄选所需资料一览表 [见附件：只供参考]

- i) 每名参加者 / 提名人提交的设计作品数目不限。每间公司递交的设计作品数目亦不限。
- ii) 请在网上填妥初选参加表格及提交最多五幅设计的照片。每幅 RGB 彩色 JPEG 格式的照片的解像度不多于 1,024 x 768 像素及档码不超过 1 MB。
- iii) 请为每件参加作品填写一份初选参加表格。
- iv) 截止参加日期为二零零五年七月十五日。

v) 参加者 / 提名人在网上提交作品后，会收到自动回复电邮以确认收妥有关资料。作品的参加编号将另行以电邮通知。

vi) 提交设计参加初选无须缴付参加或手续费用。

2. 最后甄选

i) 请参阅最后甄选所需资料一览表。

ii) 若作品获推荐进入最后甄选，主办机构将收取每件入围设计港币一千五百元正。「亚洲最具影响力设计大奖」工作小组将个别通知入围设计的参加者，跟进付款事宜。

八. 奖项

1. 「亚洲最具影响力设计大奖」二零零五

主办机构将颁发十个「亚洲最具影响力设计大奖」。所有得奖公司（得奖设计的拥有者或品牌持有人）均获颁奖座，而设计师 / 设计顾问均获嘉许。

2. 「优秀中国设计」二零零五

除了颁发「亚洲最具影响力设计大奖」外，主办机构将颁发另外五个优异奖 - 「优秀中国设计」，表扬源自大中华地区的优秀设计。「优秀中国设计」的得奖公司将获颁奖牌，而设计师 / 设计顾问均获嘉许。

评审团保留权利更改得奖设计的数目。

九. 公布结果

主办机构将于十月初发信通知得奖者。得奖结果将于二零零五年十一月十九至廿三日举行的「设计营商周：亚洲风尚」记者会上公布，得奖公司的代表将获邀出席记者会。

十. 颁奖典礼暨晚宴

颁奖典礼暨晚宴将于二零零五年十一月廿一日假香港会议展览中心举行。主办机构诚邀每间得奖公司派一位代表出席。

十一. 宣传

1. 媒体宣传

本地及国际传媒将会广泛报导得奖设计，当中包括「亚洲最具影响力设计大奖」的国际媒体伙伴商业周刊（BusinessWeek）和多份本地报章。

2. 香港设计中心大奖年鉴

得奖设计将刊载于香港设计中心大奖二零零五年鉴内。

3. 展览

所有得奖设计将于二零零五年十一月廿一至廿三日在香港会议展览中心举行的「设计营商周：亚洲风尚」博览展出。

4. 「亚洲最具影响力设计大奖」网页

得奖设计将于二零零五年十二月起在「亚洲最具影响力设计大奖」网页中刊出。

5. 使用「亚洲最具影响力设计大奖」二零零五得奖者标志

得奖公司、设计师 / 设计顾问公司均可使用「亚洲最具影响力设计大奖」二零零五得奖者标志作宣传用途。

十二. 版权及保障权

提名设计的设计师 / 设计顾问公司 / 设计制造商 / 客户 / 服务提供者须为其设计的版权负责。他们必须负责所有费用，并须就因知识产权引起的任何法律后果负全部责任。

十三. 其他事项

1. 未能符合参加资格的设计作品均会被取消资格。
2. 评审团就奖项所作出的决定均为最终决定。参加者 / 提名人不得异议。
3. 主办机构有权刊载及展示全部或部份的得奖设计而不另行通知得奖公司 / 设计师 / 设计顾问公司。

十四. 查询

如有任何查询，请联络：

戚绮梅 / 陈慧仪

电邮：award@hkdesigncentre.org

电话：+852 25228688

传真：+852 28922621

香港设计中心

地址：香港坚尼地道二十八号

网址：www.hkdesigncentre.org

「亚洲最具影响力设计大奖」二零零四选辑

第二届的「亚洲最具影响力设计大奖」反应热烈，提名非常踊跃，大会从世界各地的设计组织、设计师、设计学院及商业机构等共收到超过二百六十件达致世界级水平的提名作品，数目比去年多达一倍。

评审团

大会国际评审团于二零零四年九月十三及十四日在香港设计中心进行评审，评审团成员包括：

罗仲荣	香港设计中心监察委员会主席（评判团主席）
邱丽玫	日本名古屋国际设计中心环球传讯总监
Mark DYTHAM	日本Klein Dytham architecture 创办人
Fritz FRENKLER	德国f/p Design GmbH主席
Lorraine JUSTICE	香港理工大学设计学院学院主任
李健杓	韩国高等科技管理学院工业设计学系主任
吴享洪	吴享洪建筑师有限公司创办人
石汉瑞	香港石汉瑞设计公司创办人
王行恭	台湾国立台湾师范大学美术研究所副教授
姚映佳	中国联想集团工业设计中心总经理



颁奖典礼暨晚宴

得奖公司获邀出席于二零零四年十一月十八日的颁奖典礼暨晚宴，接受奖项。香港特别行政区政府财政司司长唐英年先生是大会当晚的主礼嘉宾。



宣传

媒体报导

二零零四年十一月二十九日的商业周刊（BusinessWeek）亚洲版及二零零四年十二月出版的商业周刊中文版特别刊载了「亚洲最具影响力大奖」的专题报导。



香港经济日报及南华早报于二零零四年十一月十八日报导了「亚洲最具影响力大奖」二零零四的消息。



亚洲最具影响力设计大奖年鉴

所有得奖设计均刊载于「亚洲最具影响力大奖」二零零四年鉴内，并可从「亚洲最具影响力大奖」网址 www.dfaaward.com 中下载。

展览

所有得奖设计于二零零四年十一月十六至廿一日假香港会议展览中心举行的「设计营商周二零零四：亚洲风尚」博览中展出。



二零零四年度得奖设计

「亚洲最具影响力设计大奖」二零零四



面包物语
全方位品牌策略



思联建筑设计
彩灯大观园



Dyson
DC12 吸尘器



诚品书店
高雄大远百店



韩美全豆乳
KONG-DOO 品牌及
包装策略



KDDI
INFOBAR 流动电话



三星电子
SV50L7 系列 DLP
背投电视



三星电子
SyncMaster 173P
液晶显示屏



索尼
CLIÉ PEG-UX50
个人数码助理



丰田汽车
Prius 混合动力房车



雅马哈
PASSOL 电动小型摩托车



Yothaka
Dalai Lipao, Gula
Lipao, Loris 家具

「优秀中国设计」二零零四



明基
Joybee 102 音乐随身听



Daka
多功能手摇充电式电筒



大快活
变身·大快活



住好啲
香港「街头剪影」手提袋



湖南白沙源
白沙源茶馆



SOHO
箱宅

香港设计中心

香港设计中心为独立非牟利机构，在香港特别行政区政府和香港赛马会的支持下于二零零一年成立，其宗旨是鼓励及推动本土设计精益求精，令香港成为国际设计之都。

香港设计中心的四个创会成员包括：

- 香港设计师协会
- 英国特许设计师协会（香港）
- 香港室内设计协会
- 香港时装设计师协会

香港设计中心与政府、业内人士、业务伙伴、教育机构及其它团体紧密合作，共同推动设计成为商业策略及为产品增值的重要元素，并提升公众对优秀设计的认知，以助改善生活质素。香港设计中心是本港首个将所有资源投放于推广设计营商的团体，旨在鼓励、启发、支持和促进香港的设计，并发挥其优点，藉此保持香港的竞争力，对经济繁荣和整体福祉作出贡献。

香港设计中心积极举办以设计营商为目标的活动，特别是每年一度的旗舰活动「设计营商周：亚洲风尚」涵盖不同性质的项目，包括大型国际研讨会、设计营商博览会和多项设计大奖。借着年内各项教育、研究、推广和出版活动，为香港及国际的设计团体提供能表达和交换意见的平台，从而令本土设计有更蓬勃的发展。此外，香港设计中心更会向国际设计组织发布资讯，并且保持开放的沟通渠道，让香港能紧贴世界潮流。

如有兴趣进一步认识香港设计中心，请浏览网址：www.hkdesigncentre.org

香港设计中心

地址：香港坚尼地道 28 号

电话：+852 2522 8688

传真：+852 2892 2621

电邮：info@hkdesigncentre.org



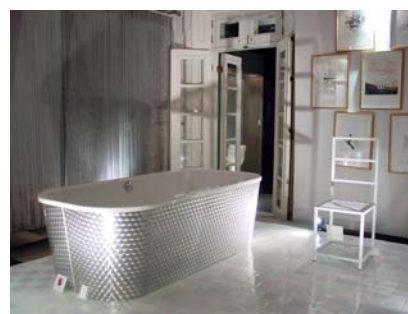
「设计营商周」二零零四：
亚洲风尚 - 开幕典礼
二零零四年十一月十八日



「设计营商周」二零零四：
亚洲风尚 - 闭幕点题讲
者：费兰克·盖里
二零零四年十一月十八日



「廿一世纪创新产品管
理」研讨会
二零零四年六月四日



「Inside Chic by Andrée
Putman」展览
二零零四年五月十日至
六月六日



「芬兰设计一二五周年展」
讲座及展览
二零零四年三月五至廿一日

初選參加表格

「亚洲最具影响力设计大奖」二零零五

填写初选参加表格前，请仔细阅读有关「亚洲最具影响力设计大奖」二零零五的资料。
国际评审团将负责评选，请以英文填写下列资料。

所需资料

评审团将以参加者 / 提名人所提交的参加表格和设计的 JPEG 格式照片作初选之用。提交初选参加表格时，请包括以下资料：

- 请为每件参加的设计填写一份初选参加表格。
- 请以约三百字简介设计以及约一百五十字阐述推荐此设计参加「亚洲最具影响力设计大奖」二零零五的原因。
- 请连同参加表格一并提交最多五幅设计的数码照片，每幅 RGB 彩色 JPEG 格式照片的解像度应少于 1,024 x 768 像素及档码不超过 1 MB。

联络资料

参加者 / 提名人须负责核实所递交的资料，并须作为是次参加「亚洲最具影响力设计大奖」二零零五的联络人。

* 必须填写

参加者 / 提名人

称谓*：(请选择其中一个)

先生 太太 女士 小姐 博士 教授

姓氏*：

名字*：

所属机构*：

职位*：

通讯地址*：

国家 / 地区*：

(请从选单中选取)

电话*：

传真*：

电邮*：

请重复输入电邮。

电邮*：

请选择一项 (只适用于提名人)

专业设计机构会员

设计机构名称：

大专院校学术人员 (服饰设计、传讯设计、室内 / 空间设计及产品设计)

教育院校名称及职位：

传媒

公司名称：

初選參加表格

聯絡資料

‘公司’指設計擁有人或品牌持有人

* 必須填寫

** 選取<與參加者 / 提名人資料不同>時須填寫

公司資料

與參加者 / 提名人資料不同

與參加者 / 提名人資料相同

公司**:

通訊地址**:

國家 / 地區**:

聯絡人**:

稱謂**:(請選擇其中一個) 先生 太太 女士 小姐 博士 教授

姓氏**:

職位**:

電話**:

傳真**:

電郵**:

設計師

請提供設計師 / 設計顧問公司的聯絡資料。請列出最少一位、最多三位主要設計師的資料。

與參加者 / 提名人資料不同

與參加者 / 提名人資料相同

稱謂*:(請選擇其中一個) 先生 太太 女士 小姐 博士 教授

姓氏*:

所屬機構*:

通訊地址*:

國家 / 地區*:

電話*:

傳真*:

電郵*:

稱謂:(請選擇其中一個) 先生 太太 女士 小姐 博士 教授

姓氏:

所屬機構:

通訊地址:

國家 / 地區:

電話:

傳真:

電郵:

稱謂:(請選擇其中一個) 先生 太太 女士 小姐 博士 教授

姓氏:

所屬機構:

通訊地址:

國家 / 地區:

電話:

傳真:

電郵:

初選參加表格

设计详情

注意：请勿在设计详情表上提及设计的设计师 / 设计顾问公司名称，否则会被取消参加资格。

* 必须填写

* 设计类别

请选择适当的设计类别及其次类别。

- | | | | |
|----------------------------|------------------------------|---------------------------------|--|
| <input type="radio"/> 服饰设计 | <input type="radio"/> 传讯设计 | <input type="radio"/> 室内/空间设计 | <input type="radio"/> 产品设计 |
| <input type="radio"/> 成衣 | <input type="radio"/> 全面品牌策略 | <input type="radio"/> 商业 | <input type="radio"/> 消费品、个人护理、健康及美容产品 |
| <input type="radio"/> 鞋履 | <input type="radio"/> 企业传讯 | <input type="radio"/> 零售 | <input type="radio"/> 电子商品 / 通讯产品 |
| <input type="radio"/> 手饰 | <input type="radio"/> 产品传讯 | <input type="radio"/> 企业 | <input type="radio"/> 电脑及周边器材 |
| <input type="radio"/> 腕表 | <input type="radio"/> 财务传讯 | <input type="radio"/> 酒店及休闲服务设施 | <input type="radio"/> 商业及办公室产品 |
| <input type="radio"/> 袋 | <input type="radio"/> 印刷传讯 | <input type="radio"/> 公共/院舍 | <input type="radio"/> 家居用品、家庭电器用品 |
| <input type="radio"/> 眼镜 | <input type="radio"/> 包装设计 | <input type="radio"/> 住宅 | <input type="radio"/> 运动、兴趣、消闲产品 |
| <input type="radio"/> 饰物 | <input type="radio"/> 其他 | <input type="radio"/> 展览 | <input type="radio"/> 家具及照明 |
| <input type="radio"/> 其他 | | <input type="radio"/> 其他 | <input type="radio"/> 汽车及运输工具 |
| | | | <input type="radio"/> 教育产品、玩具及游戏产品 |
| | | | <input type="radio"/> 其他 |

设计名称*:

推出亚洲市场日期*: (月 / 年) (请从选单中选取) 建议零售价 (美元):

亚洲市场*:

请从选单拣选设计所推出的市场，可选多个选项。

- | | | | |
|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 阿富汗 | <input type="checkbox"/> 孟加拉 | <input type="checkbox"/> 不丹 | <input type="checkbox"/> 汶莱 |
| <input type="checkbox"/> 柬埔寨 | <input type="checkbox"/> 中国 | <input type="checkbox"/> 香港 | <input type="checkbox"/> 印度 |
| <input type="checkbox"/> 印尼 | <input type="checkbox"/> 日本 | <input type="checkbox"/> 韩国 | <input type="checkbox"/> 寮国 |
| <input type="checkbox"/> 澳门 | <input type="checkbox"/> 马来西亚 | <input type="checkbox"/> 马尔代夫 | <input type="checkbox"/> 尼泊尔 |
| <input type="checkbox"/> 巴基斯坦 | <input type="checkbox"/> 菲律宾 | <input type="checkbox"/> 新加坡 | <input type="checkbox"/> 斯里兰卡 |
| <input type="checkbox"/> 台湾 | <input type="checkbox"/> 泰国 | <input type="checkbox"/> 越南 | <input type="checkbox"/> 其他 |

设计的相关网页(如适用):

初選參加表格

设计详情

注意：请勿在设计详情表上提及设计的设计师 / 设计顾问公司名称，否则会被取消参加资格。

请回答以下两条问题。

* 请简介设计：设计的特点、功能、以及目标用家等。

[请以约三百字回答]

* 为何推荐设计参与「亚洲最具影响力设计大奖」二零零五？设计如何影响亚洲及其生活风尚？

[请以约一百五十字回答]

初選參加表格

设计详情

* 设计照片

请提交最多五幅 JPEG 格式的数码照片，每幅 RGB 彩色照片的解像度不超过 1,024 x 768 像素，并少于 1 MB。主办机构不接受设计的概念图。

第一幅照片	<input type="text"/>	<input type="button" value="浏览"/>
第二幅照片	<input type="text"/>	<input type="button" value="浏览"/>
第三幅照片	<input type="text"/>	<input type="button" value="浏览"/>
第四幅照片	<input type="text"/>	<input type="button" value="浏览"/>
第五幅照片	<input type="text"/>	<input type="button" value="浏览"/>

预览

列印

所有提交的设计文件（包括初选参加表格及设计照片）概不退回，参加者 / 提名人请自行保留有关副本以作纪录。

提交

参加者 / 提名人在网上提交设计后会收到自动回复电邮以确认收到有关资料。

作品的参加编号将另行以电邮通知。

最後甄選所需資料一覽表

「亞洲最具影響力設計大獎」二零零五

获初选评审团推荐进入最后甄选的入围设计，须提交更详细的资料，供国际评审团作最后甄选。

1. 设计实物

若设计实物的体积少于 1 米 x 1 米 x 1 米，主办机构建议参加者提交该件设计(连同使用手册 / 说明书等)作最后甄选，特别是参加传讯设计类别的作品。

2. 专业照片

请提交最多十幅的设计专业照片，每幅 RGB 彩色照片的解像度最少为 1,600 x 1,200 像素，并以 JPEG 或 TIFF 格式储存于光碟内。照片的质素相当重要，请确保所提交的是清晰、高质素的专业照片。

参加室内 / 空间设计类别的参加者最多可提交二十幅不同的照片。

3. 补充资料

参加者可运用补充资料向评审团展示设计的特点，以及设计如何符合评审准则(良好设计、对亚洲及其生活风尚的影响及商业成就)。

参加者可提交下列一项或多项的补充资料。最后评审将由国际评审团负责，所有补充资料须以英文提交。

<input type="checkbox"/>	不多于十页简介设计的电脑简报
<input type="checkbox"/>	不多于三分钟的设计示范影片
<input type="checkbox"/>	设计的宣传/推广影片
<input type="checkbox"/>	设计的平面设计图
<input type="checkbox"/>	设计在商业成就上的市场资料

4. 最后甄选费用

每项进入最后甄选的入围设计均需缴付港币一千五百元的费用。「亚洲最具影响力设计大奖」工作小组将个别通知参加者，跟进付款事宜。

在评审期间，主办机构将小心保管参加者所提交的设计实物。唯参加者需自行衡量为设计购买保险，以保障因意外导致的损失。参加者须负责所有运送、退回、保险、海关、版权及保障设计等费用。

设计实物可退回参加者，但参加者须承担一切退回的费用。请先知会「亚洲最具影响力设计大奖」工作小组，安排退回事宜。所有已提交有关设计的文件概不退回。

倘若参加者未能提供设计实物，评审团在最后甄选时将只评审参加者所提交的专业照片及补充资料。评审团亦会参考初选时提交的参加表格及设计照片作辅助之用。